

Maairobot Tango E5 Serie II



JOHN DEERE

GEBRUIKSHANDLEIDING

Robotmaaier

OMSAU16108 PUNT B8 (DUTCH)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Europese versie

PRINTED IN U.S.A.

Introductie

Hartelijk dank voor uw aankoop van een John Deere-product

Wij stellen het op prijs om u als klant te hebben en wensen u vele jaren veilig en tevredenstellend gebruik van uw machine.

MX00654,000020B-18-10MAY17

Gebruik van de bedieningshandleiding

Deze gebruikshandleiding is een belangrijk deel van de machine en moet bij doorverkoop aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.

Lezen van de bestuurdershandleiding helpt u en anderen om persoonlijk letsel of beschadiging van de machine te voorkomen. Deze handleiding geeft de bestuurder informatie over het veiligste en meest efficiënte gebruik van de machine. Kennis over de veilige en correcte bediening van deze machine stelt u in staat anderen te instrueren die deze machine gaan bedienen.

Deze gebruikshandleiding en de veiligheidsstickers op de machine zijn ook in andere talen verkrijgbaar (raadpleeg uw geautoriseerde dealer indien u deze wilt bestellen).

Hoofdstukken in de bestuurdershandleiding zijn in een specifieke volgorde geplaatst om alle veiligheidsaankwijzingen te begrijpen en regelingen te leren kennen om deze machine veilig te bedienen. U kunt deze handleiding ook gebruiken om een antwoord te vinden op specifieke vragen over bediening of onderhoud. Met de overzichtelijke inhoudsopgave achterin dit boek, is de nodige informatie snel vinden.

De in deze handleiding afgebeelde machine kan enigszins afwijken van uw machine, maar vertoont voldoende overeenkomst om de instructies te begrijpen.

Als u een stippellijn ziet (-----), is het item waarnaar wordt verwezen niet zichtbaar.

Vóór de aflevering van deze machine heeft uw dealer een controle vóór levering uitgevoerd om topprestaties te garanderen.

OUMX068,0001026-18-10MAY16

Reglementair gebruik

Deze machine en dit laadstation zijn uitsluitend ontworpen voor normale maaierwerkzaamheden op gazons en voor lichte terreinbewerking. Elke andere toepassing geldt als niet-reglementair gebruik.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel die door misbruik ontstaat; de verantwoordelijkheid hiervoor draagt uitsluitend de gebruiker. Naleving en strikte opvolging van gebruiks-, onderhouds-, en reparatievoorwaarden, zoals vastgelegd door de fabrikant maken ook essentiële onderdelen uit van het reglementair gebruik.

Deze machine en dit laadstation mogen uitsluitend worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd door personen die alle bijzonderheden ervan kennen en op de hoogte zijn van de relevante veiligheidsvoorschriften (ongevalpreventie). De veiligheidsvoorschriften, evenals alle andere algemeen erkende arbovoorschriften en verkeersregels moeten te allen tijde worden opgevolgd.

Elke eigenmachtige aanpassing van deze machine ontslaat de fabrikant van elke aansprakelijkheid voor enige daaruit voortvloeiende schade of letsel en maakt de CE-conformiteit ongeldig.

MK71445,0000051-18-12FEB18

Speciale meldingen

De handleiding bevat speciale meldingen die de aandacht vestigen op potentiële veiligheidsproblemen, machineschade, en nuttige bedienings- en onderhoudsinformatie. Lees deze informatie zorgvuldig om letsel en beschadiging van de machine te voorkomen.



WAARSCHUWING: Voorkom letsel! Dit symbool en de tekst vestigen de aandacht op mogelijke gevaren die de dood van de bestuurder of derden kunnen veroorzaken als gevaren of procedures worden genegeerd.

BELANGRIJK: Voorkom schade! Deze tekst wordt gebruikt om de bestuurder te wijzen op acties of toestanden die de machine kunnen beschadigen.

OPMERKING: In de hele handleiding wordt algemene informatie gegeven die de bestuurder kan helpen bij bediening of onderhoud van de machine.

MX00654,000020D-18-05JUN17

Servicedocumentatie

Ga voor aanschaf van een exemplaar van het onderdelenboek of de technische handleiding voor deze machine naar de Technical Information Store van John Deere op:

https://techpubs.deere.com/?cid=VURL_TechInfoStore

of bel:

- **VS en Canada:** 1-800-522-7448.
- **Alle andere landen:** Uw John Deere-dealer.

TH84124,0000199-18-15AUG17

Onderdelen

We raden het gebruik van John Deere-onderdelen en smeermiddelen aan die beschikbaar zijn bij uw John Deere dealer.

Bij het bestellen van onderdelen heeft uw John Deere-dealer het serienummer of productidentificatienummer (PIN) nodig voor uw machine of werktuig. Dit zijn de nummers die u genoteerd heeft in de productidentificatiesectie van deze handleiding.

OOU0205,000056E-18-20OCT16

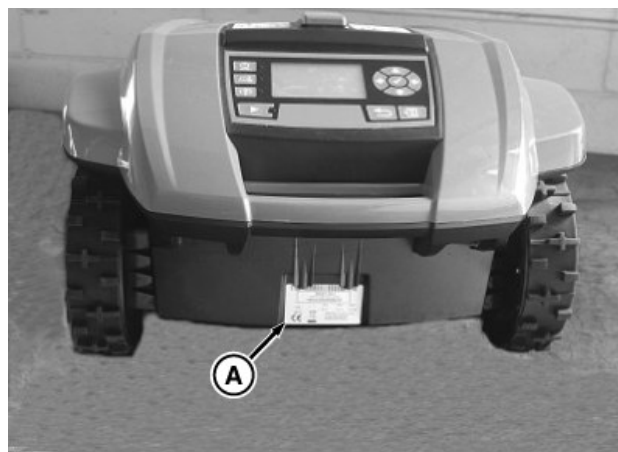
Inhoud

Inhoud

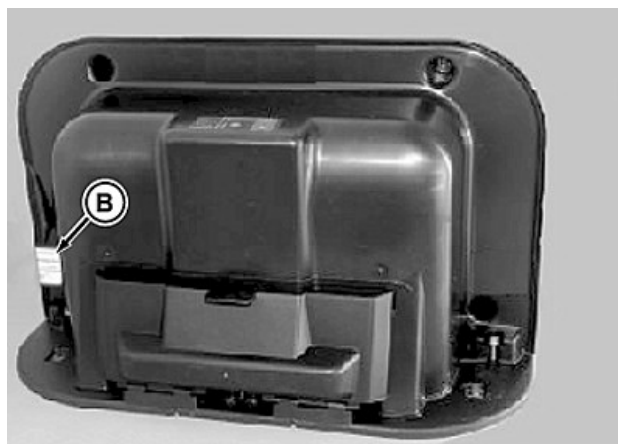
Introductie.....	2
Productidentificatie.....	3
Veiligheidsstickers.....	4
Veiligheid.....	6
Bedieningselementen.....	8
Bediening.....	8
Onderhoud.....	15
Onderhoud overig.....	17
Probleemoplossing.....	19
Specificaties.....	22
Conformiteitsverklaring.....	23
Onderhoudsverklaring.....	24
Index.....	25

Productidentificatie

Registratie van identificatienummers



MXT014487—UN—27MAY15



MXT021873—UN—04DEC17

Zorg dat u het model- en identificatienummer van het product bij de hand hebt als u voor onderhoud of reparatie contact opneemt met een erkend servicecentrum.

Zoek de identificatienummers voor het product op. Noteer deze gegevens in de daarvoor bedoelde vakken.

DATUM VAN AANKOOP:

NAAM DEALER:

TELEFOONNUMMER DEALER:

PRODUCTIDENTIFICATIENUMMER (A):

Onderdeelnummer laadstation

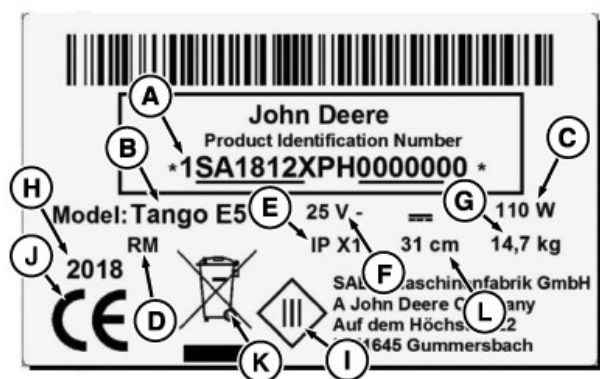
Originele instructies. Alle informatie, afbeeldingen en specificaties in deze handleiding zijn gebaseerd op de nieuwste informatie. Wijzigingen voorbehouden.

COPYRIGHT © 2018
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2017

OUO2005,00005F2-18-05DEC17

Veiligheidsstickers

Informatie op type- of serienummerplaatje



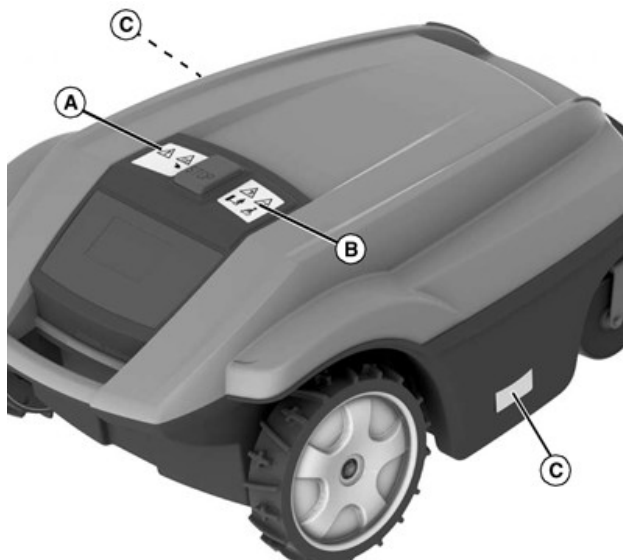
MXT021616—UN—12FEB18

ID-nummer (A)	SA1812 voor Tango E5 of SA1818 voor MOWiT 500F
Beschrijving (B)	JOHN DEERE TANGO E5 Series II of SABO MOWiT 500F Series II
Voeding (C)	110 W
Producttype (D)	Robotmaaier (RM) elektrische roterende maaier met accuvoeding
Beschermingsgraad (E)	IPX1
Spanning (F)	25V
Nettogewicht (G)	14,7 kg (32,4 lb.)
Totale gewicht	31 kg (66,4 lb.)
Productiejaar (H)	2018
Beschermingsklasse (I)	III
CE-merkteken (J)	
Verplichtingen tot terugname en verwijdering	
Maaibreedte (L)	31 cm

OOU02005,00005F3-18-13FEB18

Veiligheidsstickers

Plaatsing van de waarschuwingstickers



MXAL47260—UN—16APR13

Gebruik het labelnummer om de volledige tekst van de veiligheidswaarschuwing te vinden die volgt op deze afbeelding.

A—LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOORDAT U
ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN UITVOERT SAU11722
B—BEWAAR EEN VEILIGE AFSTAND, GEEN PASSAGIERS SAU12032
C—VOORKOM LETSEL DOOR DRAAIEND MES SAU12007

SW00544,000000D-18-04SEP13

Uitleg van de tekstloze veiligheidslabels op de machine



TCT005498—UN—11SEP12

Op meerdere belangrijke plaatsen op de machine zijn veiligheidstekens aangebracht die op mogelijk gevaar duiden. Een pictogram in een waarschuwingsdriehoek duidt op het gevaar. Het pictogram ernaast verschaft informatie over hoe letsel voorkomen kan worden. Dit veiligheidshoofdstuk bevat deze veiligheidstekens, hun positie op de machine en een korte uitleg.

Onderdelen en componenten van andere fabrikanten kunnen aanvullende veiligheidsinformatie bevatten die niet in deze gebruikershandleiding staat.

SW00544,0000021-18-04SEP13

Veiligheidsstickers

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING



MXAL47261—UN—16APR13

- Let op! Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de machine bedient.
- Voorkom letsel door draaiende messen.
- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar op de UIT-stand voordat u aan de machine gaat werken of deze optilt.
- Draag altijd handschoenen wanneer u de machine verplaatst, optilt of eraan werkt.
- Deze machine is door middel van een pincode beveiligd tegen diefstal of knoeien.

OUC2005,000049C-18-10NOV15

VOORKOM LETSEL DOOR WEGGESLINGERDE OBJECTEN



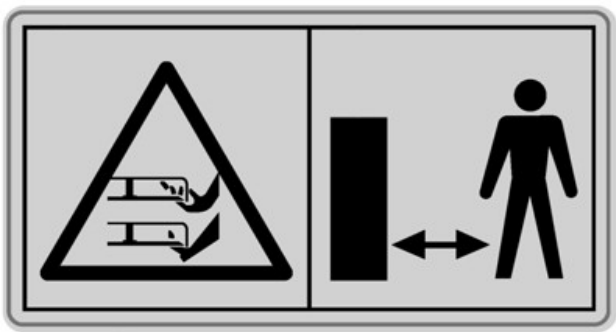
MXAL47262—UN—16APR13

- Bewaar een veilige afstand tot de machine wanneer deze aan het maaien is.
- Voorkom letsel door draaiende messen.
- Ga niet op de machine zitten.

OUC2005,000049D-18-10NOV15

Veiligheid

VOORKOM LETSEL DOOR DRAAIEND MES



MXAL47263—UN—16APR13

- Voorkom letsel door draaiende messen.
- Bewaar een veilige afstand tot de machine wanneer deze aan het maaien is.

OUO2005,000049E-18-10NOV15

Veiligheid

Training

- Lees de instructies zorgvuldig. Zorg ervoor dat u bekend bent met de regelingen en het juiste gebruik van de apparatuur.
- Laat nooit kinderen, of volwassen die deze aanwijzingen niet kennen, de grasmaaier gebruiken. Lokale regels kunnen de leeftijd van de bestuurder beperken.
- Nooit maaien zonder toezicht als er mensen (in het bijzonder kinderen) of dieren in de buurt zijn.
- Denk eraan dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren voor andere mensen of hun eigendommen.

OUO2005,0000570-18-20OCT16

Werking

- De grasmaaier is ontworpen voor het maaien van tuinen. Ander gebruik is niet toegestaan. Gebruik voor andere doeleinden kan gevaarlijk zijn en kan de machine beschadigen. De garantie vervalt bij ieder ander gebruik dan maaien.
- Sta het gebruik van de machine door kinderen, personen met een beperking of personen die niet bekend zijn met deze aanwijzingen nooit toe. Een beperking kan een gebrek aan kennis en ervaring zijn, of een lichamelijke, sensorische of geestelijke beperking. Mogelijk gelden er plaatselijke regels die grenzen stellen aan de leeftijd van de bestuurder.
- Bewaar een veilige afstand tot de machine wanneer deze aan het maaien is.
- Sta niet toe dat kinderen of huisdieren op de maaier proberen mee te rijden. Plaats geen voorwerpen op de maaier terwijl deze aan het maaien is.
- Gebruik de machine niet als de veiligheidssystemen niet werken.
- Zorg dat de machine in een veilige toestand verkeert.
- Maai niet op te steile hellingen.
- Zet geen sproeisystemen aan wanneer de grasmaaier aan het maaien is.
- Start de grasmaaier volgens de instructies en zorg ervoor dat uw voeten zich niet in de buurt van de messen bevinden.
- Houd uw handen of voeten niet in de buurt van of onder draaiende delen.
- Controleer altijd of de hoofdschakelaar op UIT staat voordat u de maaier verplaatst of vervoert.

- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar op UIT voordat u de maaier inspecteert of schoonmaakt of er werk aan uitvoert.
- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar op UIT nadat de maaier een obstakel heeft geraakt. Inspecteer de maaier op eventuele beschadigingen. Voer alle vereiste reparaties van de apparatuur uit voordat u deze weer inschakelt en gebruikt.
- Zorg ervoor dat de maaier in een veilige positie is geplaatst en in balans is. Werk niet op hellingen (6 graden (10%) en 1 meter van grensdraad af of 20 graden (36%) op het gazon).
- Indien de maaier begint te trillen, drukt u onmiddellijk op de stopknop en zet u de hoofdschakelaar op UIT. Bepaal de oorzaak van de trilling. Verwijder eventueel afval en herstart. Indien het trillen aanhoudt, zet dan de maaier uit en breng deze naar een erkende dealer voor onderhoud.
- Zorg dat u alle aanwijzingen in de handleiding en op de machine leest en begrijpt voordat u de maaier start, en neem alle instructies in acht.
- Inspecteer de maaier voor gebruik. Verricht alle benodigde afstellingen voordat u met gebruik begint.
- Laat zonder toezicht nooit kinderen toe in het maaigebied.
- Let op geplande maaitijden. Controleer regelmatig de systeemdatum en -tijd op uw maaier. Pas de tijd aan wanneer de plaatselijke tijd verandert.
- Gebruik uitsluitend onderdelen die door de fabrikant van de grasmaaier zijn goedgekeurd.
- Gebruik de machine niet in explosiegevaarlijke gebieden.
- Belangrijke mededeling voor het gebruik van machines in de openbare ruimte: plaats waarschuwborden rond het werkterrein van de machine. Deze moet de strekking van de volgende tekst bevatten: **Waarschuwing! Automatische grasmaaier! Houd veilige afstand tot de machine! Houd toezicht op kinderen!**

OUO2005,00005F4-18-13FEB18

Onderhoud en opslag

- Probeer niet om de accu of messen van de grasmaaier zelf te verwijderen of te vervangen. Neem contact op met uw erkende dealer voor onderhoud en vervanging.
- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar op UIT nadat de maaier een obstakel heeft geraakt. Inspecteer de maaier op eventuele beschadigingen. Voer alle vereiste reparaties van de apparatuur uit voordat u deze weer inschakelt en gebruikt.
- Controleer of de hoofdschakelaar op UIT staat voordat u de maaier verplaatst of vervoert. Til de maaier op aan het handvat en draai de machine zo dat de messen van uw lichaam afstaan.
- Neem voor de veiligheid contact op met de erkende dealer voor het vervangen van versleten of beschadigde onderdelen.
- Laat nooit onopgeleid personeel onderhoud aan de maaier uitvoeren. Zorg dat u de onderhoudsprocedure begrijpt voordat u met het werk begint.
- Wees voorzichtig bij het controleren van de messen. Wikkel de messen in of draag handschoenen en pas op tijdens het onderhoud. Neem contact op met uw erkende dealer voor vervanging van het mes.
- Houd handen, voeten, kleding, sieraden en lang haar uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Zorg dat alle onderdelen in goede staat verkeren en dat al het bevestigingsmateriaal goed vastzit. Vervang alle versleten of beschadigde labels.
- De randen van de platen van het oplaadstation kunnen scherp zijn. Draag altijd handschoenen als u de platen van het laadstation aanraakt of in de buurt ervan aan het werk bent.
- Zorg dat de machine in stalling op zijn wielen staat. Zorg dat de oppervlakken waar de machine wordt onderhouden en opgeslagen goed ondersteund zijn.
- Bewaar de machine niet in het oplaadstation.

OUO2005,0000572-18-27OCT16

Veiligheid

maaigebied controleren

- Verwijder objecten die weggeslingerd of beschadigd kunnen worden uit het maaigebied. Controleer op losliggende touwen of draden in het maaigebied. Als de grensdraad van de maaier op de grond ligt, zorg er dan voor dat deze veilig met pennen is vastgezet om contact met het maaimes te voorkomen. Als touw of draden in het maaimes terechtkomen, kan dit letsel aan benen of voeten veroorzaken.
- Houd mensen en dieren buiten het maaigebied.
- Controleer het maaigebied. Maai niet na zware regenval of bij andere omstandigheden met gevolgen voor het terrein.

OUO1023,00008C2-18-13FEB18

Veilig stoppen

1. Indien de maaier aan het maaien is, benader hem dan langs de achterkant. Wees u bewust van obstakels waarmee de maaier in aanraking zou kunnen komen. De maaier kan van richting veranderen als u ernaar toe loopt.
2. Druk op de stopknop op de bovenkant van de maaier.
3. Zet de hoofdschakelaar op UIT.
4. Wacht totdat de display en alle lampjes uit zijn.
5. Wacht totdat de maaimessen helemaal tot stilstand zijn gekomen.

OUO2005,0000573-18-20OCT16

Draaiende messen zijn gevaarlijk: bescherm kinderen en voorkom ongelukken.

- Jonge kinderen vinden grasmaaiers en maaiwerkzaamheden vaak interessant. Houd kinderen uit de buurt van de machine terwijl deze maait.
- Plan maaitijden wanneer er hoogstwaarschijnlijk geen kinderen in het maaigebied zullen zijn.
- Stuur de machine met de modus 'Ga naar oplaadstation' naar het oplaadstation tot de volgende geplande dag als er kinderen in het maaigebied zullen komen.
- Laat de machine nooit door kinderen of niet-opgeleide personen gebruiken.
- Raak de messen niet aan terwijl de stroomschakelaar op AAN staat.
- Raak de draaiende messen niet aan.
- Wacht totdat de maaimessen helemaal tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine verplaatst of optilt.

OUO1023,00008C4-18-10JUN15

Geschikte kleding dragen

- Draag altijd gezichtsbescherming bij het werken met de grasmaaier.
- Draag nauwsluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.
- Draag tijdens het maaien altijd stevige schoenen en een lange broek. Blijf weg van de grasmaaier wanneer u op blote voeten loopt of open sandalen draagt.

OUO1023,00008C5-18-04SEP13

Elektrische gevaren

- Neem contact op met uw erkende dealer als de grasmaaier in water tot stilstand komt. De dealer moet de accu van de grasmaaier verwijderen alvorens de machine te verplaatsen.
- Voorkom verdere schade door contact op te nemen met uw erkende dealer voordat u probeert om de maaier te verplaatsen als deze beschadigd is geraakt door een botsing, doordat hij in het water is beland of door een ander ongeluk.
- Installeer het laadstation op een overdekte locatie buiten.
- Installeer de laadstationvoeding op een overdekte locatie.

- Gebruik het oplaadstation met voeding, meegeleverd met uw grasmaaier, alleen voor het opladen van de grasmaaier.
- Controleer de voeding van het oplaadstation regelmatig op slijtage of beschadigingen. Neem contact op met uw erkende dealer als het vervangen moet worden.
- Raak beschadigde snoeren niet aan en steek de stekker van een beschadigd snoer niet in het stopcontact.
- Probeer de accu niet uit de maaier te verwijderen.
- Sluit de voeding van het oplaadstation aan op een stroomvoorziening die voldoet aan de plaatselijke normen en voorschriften. Raadpleeg een elektricien. Installatie door de leverancier van het oplaadstation en een eerste installatie van de maaier worden sterk aanbevolen.
- Koppel de voeding los van de voedingsbron voordat u onderdelen repareert of schoonmaakt.

OUO2005,0000574-18-20OCT16

Omgang met afvalproducten en chemicaliën

Afvalproducten, zoals accu's, kunnen schadelijk zijn voor het milieu en voor mensen:

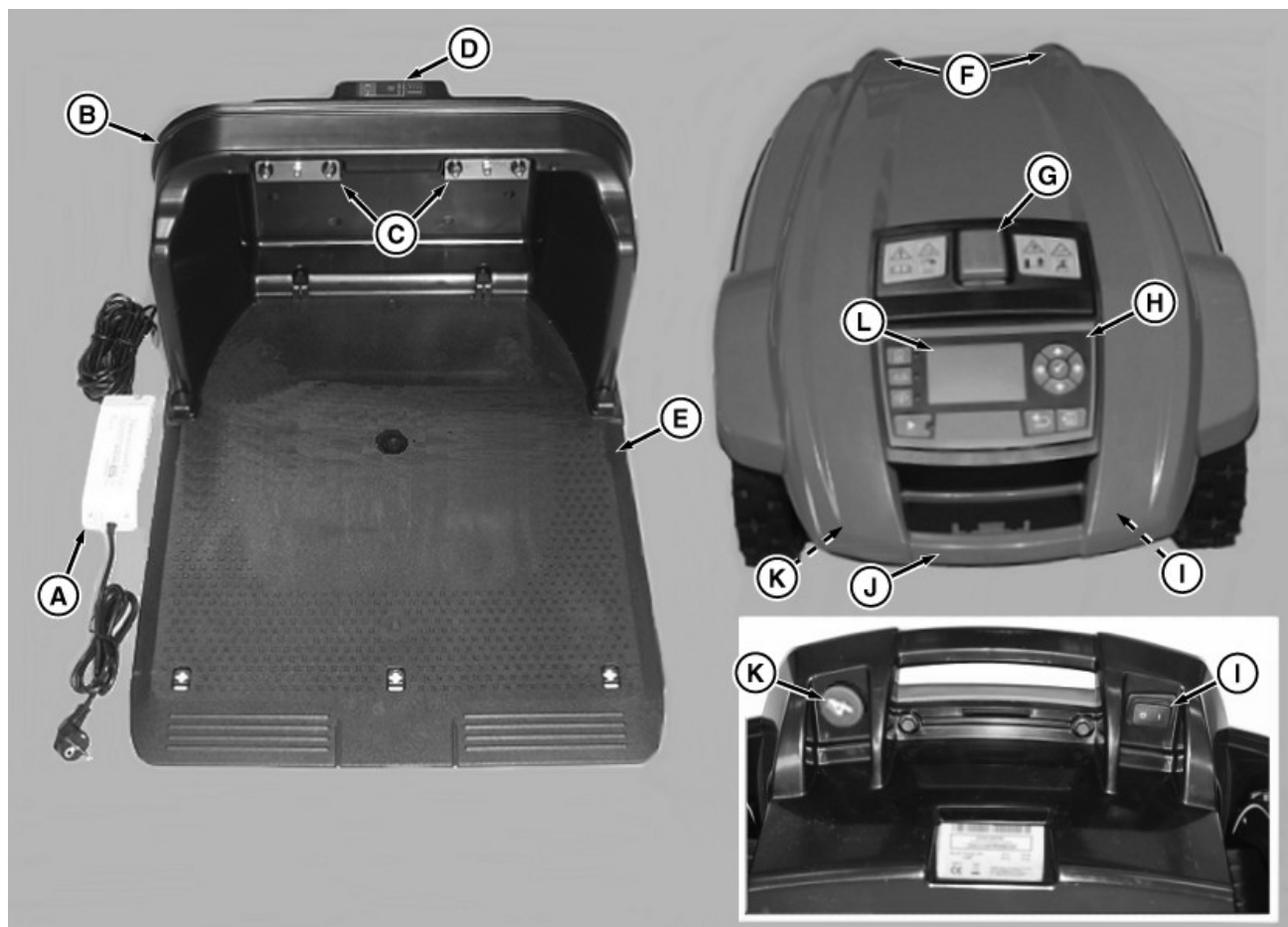
- Bezoek uw lokale recyclecentrum of geautoriseerde dealer om erachter te komen wat u met uw afvalproducten moet doen.
- Raadpleeg uw plaatselijke recyclingcentrum of erkende dealer voor de wijze waarop de grasmaaier aan het einde van zijn nuttige levensduur uit bedrijf moet worden genomen.
- Aan alle eisen van de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE-richtlijn) moet voldaan zijn, **evenals aan** alle eisen opgenomen in de veiligheidsbladen voor accu's aan het eind van deze gebruikershandleiding.

OUO1023,00008C7-18-04SEP13

Bedieningselementen

Bedieningselementen

Knoppen en functies



MXT014483—UN—20MAY15

A—Stroomvoorziening
B—oplaadstation
C—Laadplaten
D—Statusindicator
E—Tractiemat
F—Laadcontacten

G—Knop Stoppen
H—Gebruikersinterface
I—Hoofdstroomvoorzieningsschakelaar
J—Draaggreep
K—Communicatiepoort
L—Scherm display

OUC1023,00008C8-18-28MAY15

Bediening

Controlelijst voor dagelijks gebruik

Voor het eerste gebruik

- ☐ Gebruik een gewone maaier om het gras tot een normale onderhoudslengte te maaien.
- ☐ Controleer veiligheidssystemen.
- ☐ Controleer het maaigebied binnen de grensdraad op objecten waar de grasmaaier overheen zou kunnen rijden en die in contact kunnen komen met de messen. Verwijder deze objecten.

Maandelijks

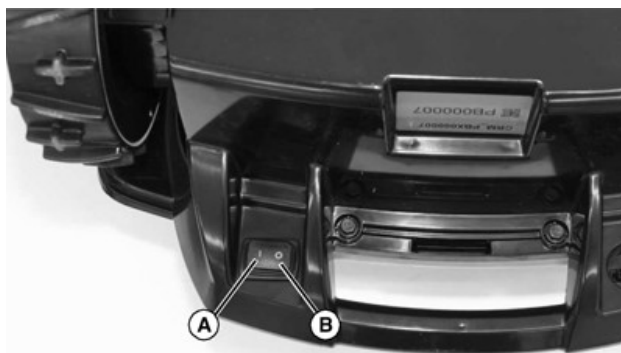
- ☐ Controleer veiligheidssystemen.
- ☐ Controleer het maaigebied binnen de grensdraad op objecten waar de grasmaaier overheen zou kunnen rijden en die in contact kunnen komen met de messen. Verwijder deze objecten.

- ☐ Controleer de draadgrens op onderbrekingen. Indien de draad onder de grond zijn geplaatst, controleer het gebied dan op grondwerkzaamheden.
- ☐ Inspecteer de oplaadcontacten op de maaier en het oplaadstation en maak deze indien nodig schoon.
- ☐ Controleer de machine en messen op schade.

OUC1023,00008C9-18-18DEC14

Bediening

De maaier activeren en deactiveren



MXAL47271—UN—16APR13

maaier ondersteboven getoond.

A—AAN-stand hoofdstroomschakelaar
B—UIT-stand hoofdstroomschakelaar

maaier starten

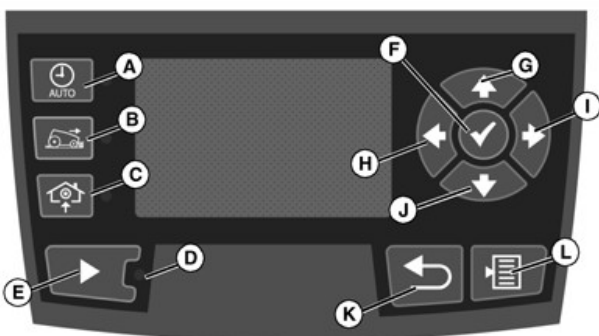
Duw de hoofdschakelaar naar de AAN (A) stand.

maaier stoppen

1. Druk op de Stopknop.
2. Duw de hoofdschakelaar naar de UIT (B) stand.

OUO2005.0000578-18-20OCT16

Gebruik van het bedieningspaneel



MXAL47265—UN—16APR13

A - Knop Maaien volgens planning (AUTO)

Dit groene lampje brandt wanneer de maaier in de modus Maaien volgens planning staat.

B - Knop Nu maaien

Dit groene lampje brandt wanneer de maaier in de modus Nu maaien staat.

C - Knop Ga naar oplaadstation

Dit groene lampje brandt wanneer de maaier in de modus Ga naar oplaadstation staat.

D - LED Uitvoeren

Dit groene lampje brandt wanneer:

- De maaier actief aan het maaien is en de messen draaien.
- De grasmaaier het oplaadstation aan het zoeken is en de messen niet draaien.
- De maaier in het oplaadstation staat en niet wordt opgeladen omdat hij wacht op de planning.

Dit groene lampje knippert wanneer de stopknop is ingedrukt en de maaier is gestopt met maaien.

Dit rode lampje knippert wanneer de maaier een bepaalde conditie heeft geconstateerd en vanzelf is gestopt.

E - Knop Start

Werking van de maaier in de geselecteerde modus starten.

F - Knop Enter

Selecties opslaan.

G - Pijltjestoets omhoog

Omhoog navigeren.

H - Pijltjestoets links

Naar links navigeren.

I - Pijltjestoets rechts

Naar rechts navigeren.

J - Pijltjestoets omlaag

Omlaag navigeren.

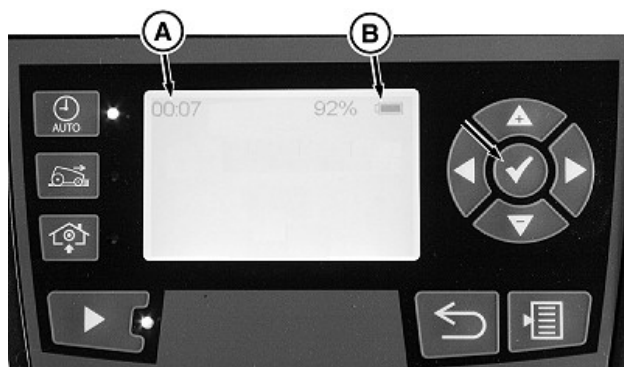
K - Toets Terug

Teruggaan of invoer ongedaan maken.

L - Toets Menu

Menu van de gebruikersinterface openen.

Informatie op het scherm van de gebruikersinterface



MXT018839—UN—20OCT16

A - Tijd

De grasmaaier geeft de huidige tijd weer.

B - Pictogram Accuspanning

Grafische weergave van de resterende accuspanning. Weergegeven via menuselectie.

OUO2005.0000575-18-20OCT16

Machinegeluiden

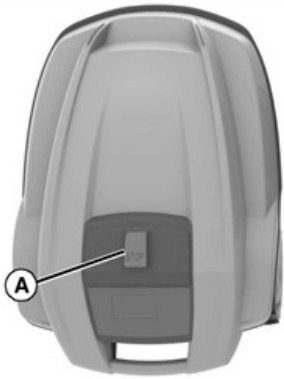
De grasmaaier maakt geluiden als feedback voor de operator:

- Elke keer wanneer een gebruiker op een interfaceknop drukt.
- wanneer de grasmaaier begint te bewegen;
- wanneer de messen van de grasmaaier aangaan.
- Raadpleeg de plaatselijke verordeningen om te zien wanneer de machine gebruikt mag worden op basis van eisen aan geluidsniveaus.

OUO2005.0000561-18-18OCT16

Bediening

Noodstop



MXAL47272—UN—16APR13

Druk op de Stopknop (A):

- De grasmaaier stopt.
- De maaimessen stoppen.
- Het LED-lampje voor stroom knippert groen.

OUO2005,000057E-18-20OCT16

Testen van veiligheidssystemen

Controleer de veiligheidssystemen die geïnstalleerd zijn op uw machine maandelijks, na onderhoud of wanneer er een zgn. "diagnostic trouble code" (diagnostische storingscode, DTC) wordt weergegeven. Lees de gebruikshandleiding van de machine en zorg dat u bekend bent met de bediening van de machine, voordat u de hier vermelde controles van het beveiligingssysteem uitvoert.

Gebruik de volgende controleprocedures om te controleren of de machine normaal functioneert.

Gebruik de machine niet als er tijdens een van deze procedures een storing optreedt. **Raadpleeg in dat geval uw dealer voor service.**

Voer deze controles uit in een open vrije ruimte. Houd omstanders op afstand.

Stappen voor voorbereidende controle

1. Zet de hoofdschakelaar op de UIT-stand.
2. Zet de maaier binnen de grensdraad.
3. Druk de hoofdstroomschakelaar naar AAN.
4. Voer de pincode in.
5. Start de werking van de maaier in de modus Nu maaien.

Werking van de Stopknop testen

- Als de maaimachine begint te bewegen, de knop Stop indrukken.

Resultaat: De maaier en het maimes stoppen. Het RUN-lampje knippert groen.

Indien de grasmaaier of de messen blijven draaien, **moet u contact opnemen met uw erkende dealer voor onderhoud.**

Testen van de functie Handvat aanwezig

- Nadat de maaier in beweging komt en het mes start, de hendel van de maaier gedurende minstens vijf seconden vastgrijpen zonder de maaier op te tillen.

Resultaat: De maaier en het maimes stoppen. Op de gebruikersinterface verschijnt storingscode-informatie.

Als de maaier doorrijdt of het maimes blijft draaien, zet de hoofdschakelaar van de maaier dan meteen op UIT. **Raadpleeg uw erkende dealer voor onderhoud.**

Zwenkwielen

1. Zet de hoofdschakelaar op de UIT-stand.

2. Til de maaier aan de voorkant op. Controleer of de spillen van de zwenkwielen vrij in de bussen vallen.

Resultaat: De zwenkwielen bewegen vrij naar binnen en naar buiten.

OUO2005,000057E-18-27OCT16

Gebruik van de pincode

Invoeren van de pincode is vereist nadat de hoofdschakelaar in de stand AAN is gezet.

De standaard pincode is 0 0 0 0

U kunt desgewenst uw eigen pincode instellen. Stel uw eigen pincode in om te voorkomen dat onbevoegden met de machine knoeien.

PIN-code invoeren

1. Positioneer maaimachine binnen de begrenziingsbedrading.
2. Druk de hoofdstroomschakelaar naar AAN.
3. De maaier wordt geïnitieerd. Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt maaier wordt geïnitieerd.
4. Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Voer huidige pincode in.
 - a. Gebruik de toetsen voor Links, Rechts, Omhoog en Omlaag om het blok op het gewenste cijfer te plaatsen. Druk op de Enter-toets om het cijfer te selecteren.
 - b. Voer de huidige pincode in.

OUO2005,00004B4-18-16NOV15

Bedienen van de maaier

De robotmaaier is geprogrammeerd om gras te maaien binnen een gebied dat met een grensdraad is afgezet. De maaier beweegt in en uit het oplaadstation, dat de accu van de maaier oplaadt als dat nodig is.

De grensdraad langs de omtrek van het maaierterrein houdt de robotmaaier op het terrein. Er worden verlengdraden van de grensdraad gebruikt om de maaier buiten bepaalde zones op het maaierterrein te houden. De maaier weet wanneer hij dichtbij de grensdraad komt en maakt dan een bocht om de grens te vermijden. Als een obstakel niet door een grensdraadverlengstuk wordt beschermd, rijdt de machine van het object vandaan nadat hij hiermee in botsing is gekomen.

Er loopt een geleidelus van het oplaadstation naar het maaierterrein. De geleidelus leidt de machine naar het oplaadstation als deze terugkeert van het maaierterrein.

Het wordt aangeraden om de grensdraden en het oplaadstation door de dealer te laten installeren en de robotmaaier ook door hem te laten installeren.

Zorg altijd voor een fysieke afscheiding tussen maaigebieden en open water. Een fysieke afscheiding moet ten minste 10 cm (4 inch) hoog zijn.

De robotmaaier is ontworpen om volgens een geoptimaliseerd schema op het maaigebied te maaien om het gras op de gewenste hoogte te houden. Maai het gras tot de gewenste hoogte met een gewone maaier voordat u de robotmaaier installeert.

Aanpassingen door de machine ter compensatie van gebruik op hellingen kunnen ertoe leiden dat de machine onder bepaalde omstandigheden een gebogen pad volgt. Dit gebogen pad heeft geen invloed op de maaiprestaties voor dit gebied.

Afhankelijk van de hoogte en dichtheid van het gras past de maaier automatisch de maaisnelheid aan voor optimale maaieresultaten. Indien spiraalmodus is ingeschakeld in het menu Tuininstellingen onder het submenu geavanceerde instellingen, vermindert de maaier snelheid en maait deze in een spiraalpatroon totdat er geen zware belasting meer is.

Het oplaadstation en de maaier zijn aan een ID gekoppeld. Met deze ID kunnen meerdere robotmaaiers in de nabijheid van elkaar geïnstalleerd en gebruikt worden. De ID van de maaier moet overeenstemmen met de ID van het laadstation.

Bediening

De robotmaaier kan maaien als het regent. Vermijd gebruik van de maaier op plaatsen die na een regenbui plegen te overstromen.

Een veiligheidsbericht verschijnt in de gebruikersinterface tijdens het starten en op ander tijdstippen gedurende het gebruik. Dit bericht verdwijnt vanzelf. Druk voor interactie met de maaier tijdens het normale maaien op de knop Stop en wis het bericht.

Maaischema's worden met behulp van de gebruikersinterface geprogrammeerd. Er zijn drie bedieningsmodi: Maaien volgens planning (AUTO), Nu maaien en Ga naar oplaadstation.

OUO2005,00005F5-18-13FEB18

Maaien volgens schema

Programmeer en gebruik de robotmaaier op basis van een schema dat geschikt is voor het maaierrein en het seizoen, voor een gezond gazon en een langere levensduur van de machine. Plan het schema zodanig dat de maaier niet langer hoeft te werken dan absoluut noodzakelijk is. Installatie door de dealer zorgt voor een optimaal schema.

Plan het maaien niet als er kinderen en huisdieren in het gebied zullen zijn.

Plan het maaien niet tijdens sproeien, om de sproeikoppen te beschermen en om te voorkomen dat er water op de maaier wordt gespoten. Wacht na het sproeien totdat het gras is gedroogd zodat de maaier een betere tractie heeft.

1. Plaats de maaier bij het oplaadstation.
2. Druk de hoofdstroomschakelaar naar AAN.
3. De maaier doorloopt de initialisatieprocedure.
 - Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt de tekst "Maaier wordt geïnitieerd".
4. Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Voer huidige pincode in. Alle lampjes branden constant groen.
5. Voer de pincode in.
6. Op de gebruikersinterface verschijnt een bericht over veiligheidsbewustzijn ter informatie. Druk ter bevestiging op de Enter-knop.

OPMERKING: De maaier komt standaard in de modus Nu maaien te staan.

7. Kies Maaien volgens planning (AUTO), Ga nu maaien of Ga naar oplaadstation door op de knop naast de gewenste modus te drukken.

Maaien volgens planning (AUTO modus)



MXTO18840—UN—18OCT16

- A—Maaien volgens schema (automodus)
B—Modus Nu maaien
C—Modus Ga naar oplaadstation

Gebruik de modus Maaien volgens planning (AUTO) voor geheel geprogrammeerd maaien. Er kunnen maximaal drie verschillende maaischema's worden geprogrammeerd voor maaierwerkzaamheden onder verschillende omstandigheden.

1. Druk op de STOP-knop bovenop de maaier.
2. Bevestig het bericht op de gebruikersinterface door op de Enter-knop te drukken.
3. Druk op de knop Maaien volgens planning.

OPMERKING: Er verschijnen alleen maaiprogramma's waarvoor bedrijfsgegevens zijn gevoerd.

4. Op het scherm verschijnt een lijst van de beschikbare maaischema's. Gebruik de pijl naar links of naar rechts om het gewenste schema te markeren.
5. Bevestig uw selectie van het schema door op de Enter-knop te drukken.
6. Op het scherm wordt de geprogrammeerde maaierwerking voor het gekozen schema weergegeven. Als deze werking niet naar wens is, drukt u op de knop Vorige om terug te gaan naar de lijst met schema's.
7. Als de weergegeven werkwijze correct is, drukt u op de Enter-knop om te bevestigen.
8. U geeft de opdracht voor Maaien volgens planning door op de Start-knop te drukken. De maaier begint te werken volgens het gekozen maaischema op het ingeplande begintijdstip. Als hij niet in het oplaadstation staat, keert de maaier naar het oplaadstation terug als er op dat moment geen maai-activiteiten gepland zijn.

Modus Nu maaien

U gebruikt de maaier met de modus Nu maaien om

- Vanaf hier maaien: maaien vanuit de huidige locatie binnen de begrenzing met of zonder laadstation op het maaigebied.
- Bepaald punt maaien: maaien voor een bepaalde tijd vanaf een bepaald startpunt. De maaier werkt tot 90 minuten (korter indien er moet worden opgeladen).
- Opruimronde maaien: maaien van een opruimronde met of zonder oplaadstation op het maaigebied.
- Complex maaien: maaien voor een bepaalde tijd vanaf een bepaald punt of vanaf huidige locatie met of zonder spiraalmodus.

Modus Ga naar oplaadstation

Het maaien volgens een vast schema en de modus Ga nu maaien kunnen worden onderbroken, waarna de maaier naar het oplaadstation wordt gestuurd, met opties voor het hervatten van de maaierwerkzaamheden. Gebruik de modus Ga naar laadstation om de maaier in de volgende situaties naar het oplaadstation terug te sturen:

- Ongewoon droog gras waardoor maaien volgens schema tijdelijk niet nodig is.
- Regen verwacht tijdens een ingeplande maaiperiode.
- Kinderen, huisdieren of personen die niet vertrouwd zijn met de maaier op het maaierrein.

. Ga naar oplaadstation bevat twee opties.

- Blijf in het oplaadstation stuurt de maaier naar het oplaadstation totdat opdracht voor het hervatten van de maaierwerkzaamheden wordt gegeven.
- Aantal dagen stuurt de maaier naar het oplaadstation totdat er een bepaald aantal kalenderdagen is verstreken.

Configuratieassistent

De Configuratie-assistent biedt via de gebruikersinterface toegang tot de functies voor instelling van de maaierwerking en maaier navigatie, het maaischema en het maaierrein. Via de Configuratie-assistent kunt u het volgende wijzigen:

- Maaierinstellingen
- Taal
- Datum/tijd

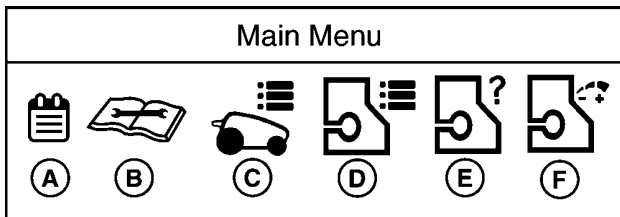
Bediening

- Schemanaam
- Spoordokken - omtrek (automatisch)
- Lanceerpunten
- Schema-instellingen
- Grensdraad
- Cleanup-ronde

OUO2005,00005F6-18-05DEC17

Gebruik van de menustructuur

Hoofdmenu



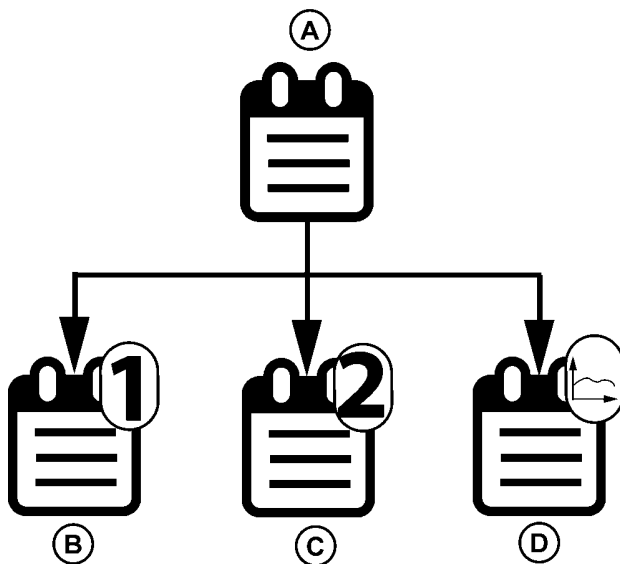
MXT018838—UN—18OCT16

- A—Planning
B—Diagnostisch
C—Maaierinstellingen
D—Instellingen tuin
E—Configuratie-assistent
F—Snel aanpassen

Het hoofdmenu bevat submenu's voor Planning, Diagnose, Maaierinstellingen, Tuininstellingen, Configuratieassistent en Snel aanpassen.

Uw erkende dealer programmeert de meeste functies tijdens de installatie van de maaier. Bepaalde programmeringen kunnen alleen uitgevoerd worden door uw dealer.

Planning



MXT018843—UN—01NOV16

- A—Schema
B—Schema 1
C—Schema 2
D—Seizoensgebonden

Schema 1 & 2

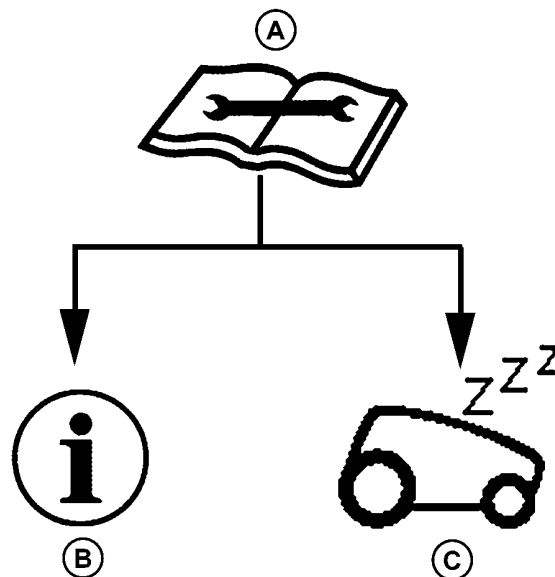
- Instellingen - Voor het inplannen van het dagelijkse maaitijdstip, met in totaal vier tijdsperiodes.
- Cleanup begrenzing - Inplannen hoe vaak u een cleanup verricht. Afstand voor het volgen van de grens instellen: Maximaal zes afstanden, precies of binnen een bereik.
- Schemanaam bewerken

- Schema wissen
- Schema voorstellen - De maaier stelt een schema op dat is gebaseerd op de tuinomtrek.

Seizoensgebonden

- Max maaiduur - Voor het instellen van een maximale maaiduur.
- Cleanup begrenzing - Inplannen hoe vaak u een cleanup verricht. Afstand voor het volgen van de grens instellen: Maximaal zes afstanden, precies of binnen een bereik.
- Seizoensconfiguratie - De maximale maaiduur is 100%. Stel voor elke maand afzonderlijk in hoeveel % de maaier moet maaien op basis van de maximale maaiduur.
- Huidig schema - Toont een grafiek met maaiduur die telkens afwisselt tussen maximale en kortste maaiduur.
- Schema wissen

Diagnostisch



MXT018844—UN—01NOV16

- A—Diagnostisch
B—Systeeminfo
C—Opslag maaier

Systeeminfo

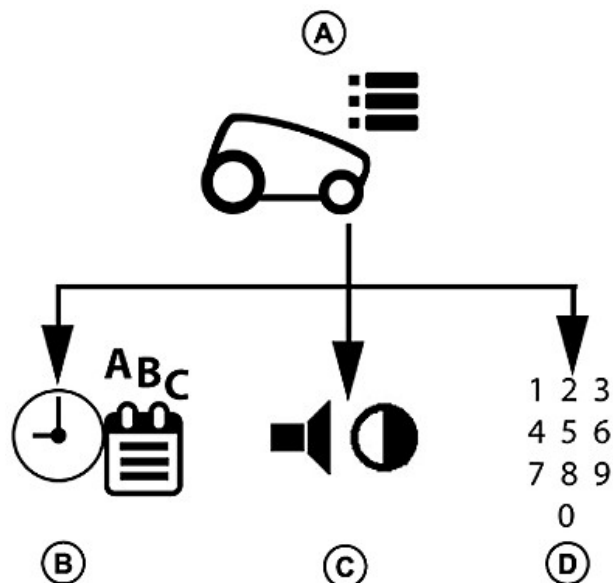
- Logboeken - Toont het protocol van de maaier.
- Systeeminfo - Algemene maaierinfo met de huidige software en opgeslagen serienummer. Info sensorprintplaat met huidige software en toegewezen grensdraad-ID.
- Uren: maaiuren en totaal aantal uren
- Sensoren: grensdetectie en sensorinformatie
- Accu: accustatus

Opslag maaier

- Hierbij wordt de accu automatisch in de slaapstand gezet. Als de accuspanning 50% wordt, wordt de maaier in slaapstand gezet voor stalling.

Bediening

Instellingen maaier



A—Instellingen maaier
B—Taal/datum/tijd
C—Contrast/geluid
D—Pincode/schermpvergrendeling

Taal/datum/tijd

- Taal
- Datum
- Tijd

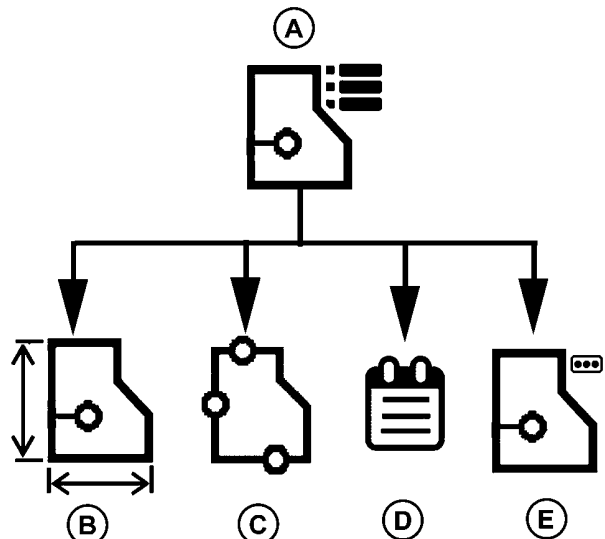
Contrast/geluid

- Contrast
- Geluiden
 - Bedieningsvolume
 - Toets volume induwen
 - Demo-pieptoon

Pincode/schermpvergrendeling

- Pincode
- Schermvergrendeling

Instellingen tuin



A—Instellingen tuin
B—Omtrek gazon
C—Lanceerpunten
D—Schema
E—Geavanceerde instellingen

MXT018846—UN—01NOV16

Omtrek gazon

- Omtrek van het gazon opmeten
- Omtrek handmatig instellen

Lanceerpunten

- Voor het instellen van vijf lanceerpunten
- Naam bewerken
- Stel de afstand voor het volgen van de grens in
 - Maximaal zes afstanden
 - Precies of binnen een bereik

Planning

- Instellingen
- Begrenzing opruimen
- Schemanaam bewerken
- Schema wissen
- Schema voorstellen
- Seizoensgebonden schema
 - Max maaitijd
 - Seizoeninstelling
 - Huidige instellingen

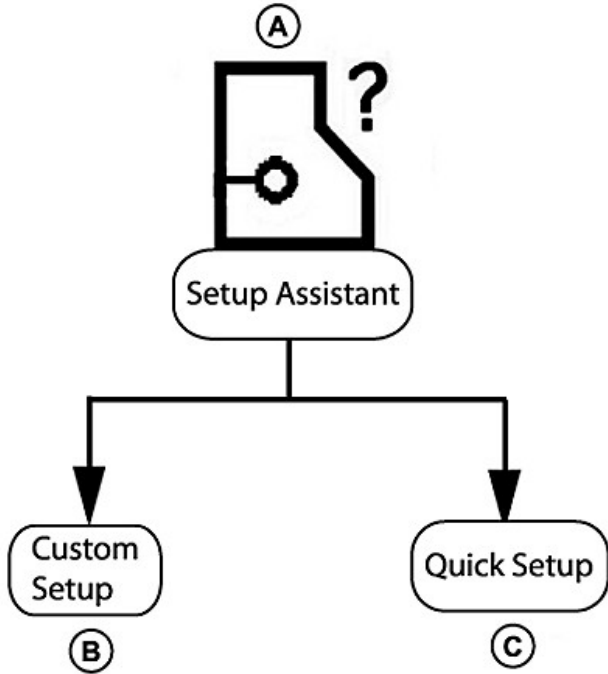
Geavanceerde instellingen

- Spiraalmodus aan-uit
 - In spiraalpatroon maaien wanneer grote grasdichtheid en -hoogte worden gedetecteerd.
- Spoordokken
 - Voor een speciale installatie voor het laadstation
- Naar laadstation
 - Richting
 - Afstand:
 - a. Maximaal zes afstanden
 - b. Precieze afstand of binnen een bereik
 - Manoeuvre:

Bediening

- a. Homen eenvoudig, waarbij de geleiderlus naar het laadstation wordt gevolgd
- b. Terugkeerlus, waarbij een lus naar het laadstation wordt gereden
- Begrenzing opruimen

Configuratie-assistent



A—Configuratie-assistent
B—Aangepaste instellingen
C—Snelle installatie

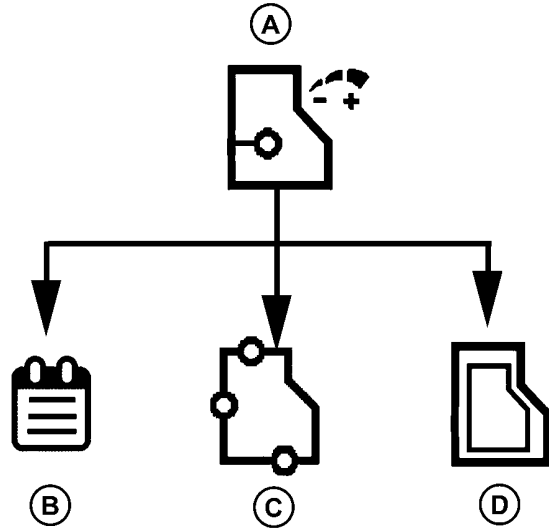
Aangepaste instellingen

- Handmatige instellingen voor gazon
 - Via Setup kunt u het volgende instellen:
 - a. Taal
 - b. Datum/tijd
 - c. Spoordokken
 - d. Buitengrens (wordt automatisch ingesteld)
 - e. Lanceerpunten
 - f. Planning
 - g. Begrenzing opruimen

Snelle installatie

- One-Click-setup van het maaierrein
 - De maaier maakt een meetronde om de omtrek van het maaierrein te bepalen en stelt automatisch vijf lanceerpunten in. Op basis van deze instellingen wordt een schema opgesteld.
 - Na het meten van de omtrek van het maaierrein maait de maaier één acculading; teruggekeerd in het laadstation komt hij in de schemamodus te staan.

Snel aanpassen



MXT018848—UN—01NOV16

A—Snel aanpassen
B—Totale maaiduur
C—Maaiduur lanceerpunt
D—Begrenzing opruimen

Totale maaiduur

- De totale maaiduur verhogen of verlagen van 0 minuten tot ± 600 minuten

Maaiduur lanceerpunt

- De maaiduur voor elk lanceerpunt verhogen of verlagen van 0 minuten tot ± 600 minuten

Begrenzing opruimen

- Instellen hoe vaak de cleanup van de begrenzing moet worden uitgevoerd

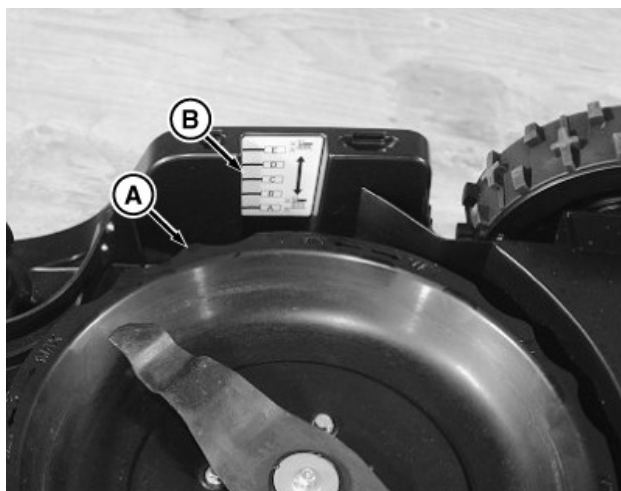
OOU02005,00005F7-18-05DEC17

Maaierhoogte afstellen

De maaierhoogte van het mes kan worden afgesteld van 19 mm (0,75 inch) tot 102 mm (4 inch) in stappen van 14 mm (0,55 inch).

1. Zet de machine veilig stil. (Zie Veilig stoppen in het hoofdstuk Veiligheid.)
2. Bescherm de maaier door een zachte doek op het werkoppervlak te leggen. Leg de maaier op zijn zijkant met de hoofdschakelaar omhoog.

Onderhoud



A—Mesbescherming
B—Label snijhoogte

3. Pak de mesbescherming (A) vast en draai hem voor het afstellen van de maaiahogte.
 - Draai de mesbescherming rechtsom om de meshoogte te vergroten.
 - Draai de mesbescherming linksom om de meshoogte te verlagen.
4. Draai de mesbescherming naar de arreteerstand voor de gewenste hoogte die vermeld staat op het label voor maaiahogte (B).

De informatie op het maaiahogtelabel (B) dient als aanduiding van de maaiahogte bij benadering. De rand van de mesbescherming is uitgelijnd met de letters op het label wanneer deze is vergrendeld. Zie de volgende tabel voor geschatte hoogte-instellingen. De twee laagste arretstanden bevinden zich onder de onderkant van het label.

Positie	Snijhoogte
A	102 mm (4,0 in.)
B	88 mm (3,5 in.)
C	74 mm (3,0 in.)
D	60 mm (2,4 in.)
E	46 mm (1,8 in.)

OOU2005,00004AC-18-10NOV15

Gebruik van diagnostische storingscodes

Als er zich een probleem voordoet op de maaier, wordt er een diagnostische storingscode (diagnostic trouble code, DTC) met een codenummer weergegeven op de gebruikersinterface. De meeste diagnostische storingscodes kunnen worden gewist, maar er zijn ook codes die aangeven dat onderhoud door de dealer vereist is.

Druk op de Enter-knop om de storingscode te wissen. Druk op de knop Afspelen om de activiteit te hervatten.

Laat de machine door de erkende dealer repareren als de storingscode niet verdwijnt.

OOU2005,000057D-18-20OCT16

De maaier transporteren

1. Zorg dat de hoofdschakelaar (A) op UIT staat.



MXT018842—UN—20OCT16

2. Til de maaier op bij het handvat en draai hem in positie zoals afgebeeld, met het maaiemes van uw lichaam vandaan gericht.

Transporteren in een voertuig

BELANGRIJK: Voorkom schade! Laat de maaier bij buitensporige hitte (temperatuur boven 65 °C [150 °F]) niet in een voertuig achter. De accu raakt door oververhitting beschadigd.

Zorg dat de temperatuur in het transportvoertuig niet te hoog (temperatuur boven 65 °C [150 °F]) wordt.

Zet de machine vast op of in het voertuig, zodat de machine niet kan bewegen. Gebruik goedgekeurde ladingbevestigigers of bindriemen. Bindriemen zijn banden gemaakt van synthetische vezels met haakeinden en een spanner. Goedgekeurde bindriemen hebben een label met informatie over de nominale belasting en belangrijke details met betrekking tot toepassing en gebruik.

Wanneer de hoofdschakelaar van de machine in de stand UIT staat, kunnen de aandrijfwielen vrij bewegen. Zet geladen goederen die kunnen rollen rechtstreeks vast op vier bevestigingspunten. Zet de machine op haar wielen vast, zodat ze niet kan bewegen tijdens het transport.

OOU2005,0000588-18-27OCT16

Onderhoud

Controleren van grensdraden

Als de grensdraad of geleidelus breken, heeft dat gevolgen voor de werking van de maaier. Als er een draad gebroken of losgekoppeld is, wordt er een diagnostische storingscode weergegeven op de LED-display van het oplaadstation.



A—Statusindicator

MXT010470—UN—22JUL14

Onderhoud

B—Knippercode

OPMERKING: Het laadstation moet ingeschakeld zijn om de status van de grensdraad en de geleidelus weer te kunnen geven.

1. Kijk op de statusindicator (A) op het oplaadstation. Als er een probleem is, knippert het lampje in een bepaalde codevolgorde. Raadpleeg hiervoor het knippercodeschema (B) op het etiket van het laadstation of de tabel.

Diagnostische knippercode laadstation	
	Constant groen - Beide draden verkeren in goede toestand
	1 keer lang, 1 keer kort - Storing grensdraad
	1 keer lang, 2 keer kort - Storing geleidelus
	Snel kort knipperen - Geen signaal op beide draden

2. Inspecteer de aansluitingen van de draden op het oplaadstation op basis van de statusindicatie. Controleer op breuken als de draden op de grond zijn gelegd. Controleer op graafwerkzaamheden als de draden onder de grond zijn geïnstalleerd.
3. Neem contact op met uw erkende dealer voor service als de draden en aansluitingen volgens u in goede staat verkeren.

OUO2005,000057F-18-20OCT16

Reinigen van de maaier

BELANGRIJK: Gebruik geen gespoten of stromend water op de maaier. Water zal de elektrische componenten beschadigen.

Maak het handvat van de maaier niet schoon. Er kan water in de luchtafvoeropeningen op het handvat komen, wat de maaier kan beschadigen.

1. Zet de machine veilig stil. (Zie Veilig stoppen in het hoofdstuk Veiligheid.)
2. Laat de machine afkoelen wanneer deze in hete condities heeft gewerkt.
3. Kantel de maaier niet als u vermoedt dat de bovenkant van de mesbescherming of de maaier zelf vocht bevat. Laat de maaier op zijn wielen staan totdat hij helemaal droog is.
4. Zet de maaier op zijn kant met het mes naar buiten, weg van uw lichaam.

WAARSCHUWING: Voorkom letsel! De messen zijn scherp. Draag altijd handschoenen als u messen vastpakt of in de buurt van de messen werkt.

5. Reinig de maaimessen met een borstel en een vochtige doek.
6. Maak de onderkant van de grasmaaier schoon met een borstel met zachte haren of doek, afhankelijk van uw maaiomstandigheden.
7. Zet de maaier weer rechtop, in werkingsstand.

BELANGRIJK: Onjuist onderhoud van de kunststof machineoppervlakken kan deze beschadigen:

8. Maak de buitenoppervlakken schoon.
 - Veeg de kunststof oppervlakken niet als deze droog zijn. Droog afvegen resulteert in krasjes op het oppervlak. Gebruik een vochtige, zachte doek.
 - Gebruik geen schurende materialen, zoals polijstmiddelen, waar dan ook op de maaier.

- Gebruik zachte zeep voor het reinigen van plastic oppervlakken. Neem ze af met een vochtige, zachte doek.
- Veeg af met een zachte doek om een fraaie glans te verkrijgen.



WAARSCHUWING: Voorkom letsel! De randen van de platen van het oplaadstation kunnen scherp zijn. Draag altijd handschoenen als u de platen van het oplaadstation aanraakt of in de buurt ervan aan het werk bent.

9. Reinig het oplaadstation en de laadcontacten met een vochtige doek.

OUO2005,00004AF-18-10NOV15

Onderhoud van het maaimes

Probeer niet om het mes te verwijderen of te slijpen. Neem contact op met uw erkende dealer voor vervanging van het mes.

Controleren van de toestand van het maaimes

1. Zet de machine veilig stil. (Zie Veilig stoppen in het hoofdstuk Veiligheid.)
2. Laat de machine afkoelen wanneer deze in hete condities heeft gewerkt.
3. Zet de maaier op zijn kant met het mes naar buiten, weg van uw lichaam.
4. Inspecteer het mes op slijtage of beschadiging.
5. Neem contact op met uw erkende dealer als het vervangen moet worden.

OUO2005,0000580-18-20OCT16

Onderhouden van de accu

Probeer de accu niet uit de grasmaaier te verwijderen.

Neem contact op met uw erkende dealer voor onderhoud of vervanging van de accu.

OUO2005,0000581-18-20OCT16

Gereedmaken van de machine voor winteropslag

OPMERKING: Het wordt aangeraden onderhoud uit te laten voeren door de dealer aan het einde van het maaiseizoen, voordat het apparaat opgeslagen wordt.

Het is belangrijk om de machine gereed te maken voor opslag om zo de levensduur van de accu te verlengen.

Voor een goede werking van de maairobot moeten het signaal van de grensdraad en de geleidelus sterk zijn. Controleer de weerstand van de geleidelus en de grensdraad aan het begin en na afloop van het maaiseizoen, en noteer deze informatie. Meet de weerstand van de geleidelus en de grensdraad opnieuw aan het begin van het volgende maaiseizoen om te controleren of deze misschien veranderd is. Neem contact op met de erkende dealer voor assistentie voor seizoensstalling en onderhoud van het maairobotsysteem.

1. Druk op de STOP-toets.
2. Haal de maaier uit het oplaadstation.
3. Ga naar "HOOFDMENU".

OPMERKING: Als de maaier in de opslagmodus komt te staan, gaan de datum- en tijdgegevens op de maaier verloren. De datum en tijd moeten als onderdeel van de voorbereidingen voor het nieuwe maaiseizoen opnieuw worden ingevoerd.

4. Ga naar "DIAGNOSTIEK".
5. Selecteer "OPSLAG MAAIER".
6. Het scherm op de maaierdisplay is leeg als de modus WINTEROPSLAG is geactiveerd en de acculading 50% is.

Onderhoud overig

7. Zet de hoofdschakelaar op de stand UIT.
8. Bewaar de grasmaaier en de onderdelen van het oplaadstation apart van elkaar in een droog, stofvrij gebied buiten bereik van kinderen.
9. Bewaar de maaier niet in het oplaadstation.

OUC2005,0000582-18-24OCT16

Onderhoud overig

Informatiefolder voor productveiligheid

OPMERKING: De volledige informatiefolder kunt u vinden op https://www.sabo-online.de/sabode/service/operating_instructions/operating_instructions.page

Handleiding voor lithium-ion-accu voor maaierobot

De versie voor Duitsland is gebaseerd op het toepasselijke Duitse recht.

Gegevens van het apparaat	
Benaming:	Maairobot MOWIT 500F Serie II / TANGO E5 Serie II
Artikel-ID:	SA1812/SA1818
Fabrikant:	SABO-Maschinenfabrik GmbH Een John Deere-bedrijf Auf dem Hoechsten 22 D - 51645 Gummersbach Tel.: + 49 2261 704-0 Fax: + 49 2261 704 104 E-mail: post@sabo-online.de Homepage: www.sabo-online.com
Accugegevens	
Handelsnaam:	7S3P ICR18650-HA1 73SP INR-18650-13L Lithium-ion-mangaan-accu, oplaadbaar
Toepassingsgebied:	Oplaadbare li-ion-batterij voor maaierobot (Mowit / Tango)
Artikel-ID:	SAA11051
Fabrikant:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Technische gegevens:	• Nominale spanning: DC 25,2 V • Nominale capaciteit: 3,9 Ah • Nominale energie: 98,28 Wh • Optimale prestaties: + 0 tot + 60 °C • Gewicht: 1000 g • Nummer / celtype: INR18650-13L • Nummer / celtype: ICR 18650HA1
Apparatuurclassificatie / rechtsgrondslag:	De accu is in Duitsland onderworpen aan de volgende voorschriften: • De Wet Apparatuur- en Productveiligheid (GPSG) voor consumentenproducten en technische werkapparatuur • De wettelijke vereisten gebaseerd op de Wet Gevaarlijke Goederen • De wettelijke vereisten gebaseerd op de Batterijwet
Certificaten / functies / normen:	CE-markering: De accu is momenteel niet onderworpen aan enige voorschriften die CE-markering vereisen. Veiligheidseisen: De accu is getest en gecertificeerd overeenkomstig het VN-HANDBOEK voor TESTEN en CRITERIA, DEEL III; SUBSECTIE 38.3. De lithium-ion-accu voldoet aan de voorschriften van de EU.

Potentiële gevaren

Veiligheidsindicaties voor het hanteren van de accu:

- Maak de accu niet open, haal hem niet uit elkaar, soldeer hem niet en laat hem niet vallen.
- Bescherm de accu tegen kortsluiting: explosiegevaar!
- Bescherm de accu tegen regen en dompel deze niet onder in vloeistoffen: kortsluitinggevaar.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, hitte en vuur.
- Gooi de accu nooit in vuur: explosiegevaar!

Onderhoud overig

- Gebruik geen kapotte, lekkende of vervormde accu.
- Gebruik alleen originele accu's van John Deere, SABO. Bij het gebruik van andere accu's bestaat er gevaar voor ernstige verwondingen. In dat geval neemt John Deere, SABO geen enkele aansprakelijkheid op zich. De garantie voor de maaimachine vervalt als een andere accu wordt gebruikt dan een John Deere- of SABO-accu.
- De accu is breekbaar: wees voorzichtig bij het hanteren.
- Bescherm de lithium-ion-accu tegen microgolven en hoge druk.
- De accu moet beschermd worden tegen schokken. Tijdens het transport moet deze vastgemaakt worden. Vervoeren overeenkomstig voorschriften. Zie hieronder.
- In het geval dat de accu rook produceert, dient u ervoor te zorgen dat de accu goed geventileerd wordt: het inademen van rook kan tijdelijke negatieve gevolgen hebben.
- Gebruik geen accu die er niet normaal uitziet (vervorming, vreemde geur enz.).
- Gebruik de accu alleen voor het oorspronkelijk beoogde doel.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de volledige voeding teruggestuurd worden naar de dealer waar de voeding gekocht werd.
- Wanneer hij beschadigd is, kan de inhoud van de accu eruit sijpelen. Niet aanraken.
- Contact kan irritatie van de huid, brandwonden en chemische brandwonden veroorzaken.
- Inhaleer geen dampen die gevormd kunnen worden of vrijkomen.



MXAL47276—UN—16APR13

Behandeling en opslag

Specifiek gebruik:

- De lithium-ion-accu is alleen bedoeld voor gebruik voor de robotmaaier en mag alleen voor dit doel gebruikt worden.
- John Deere en SABO aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik.
- Gebruik alleen originele onderdelen van John Deere of SABO. John Deere en SABO zijn niet aansprakelijk voor schade die veroorzaakt wordt door het gebruik van vreemde onderdelen of accessoires.

Lees alle waarschuwingen en aanwijzingen.

Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en -aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Functie laden van accu:

- Laat de grasmaaier niet tegen het oplaadstation rusten met de aan/uit-knop in de uit-stand. De accu kan beschadigd raken.
- De accu wordt gedeeltelijk opgeladen verstuurd. Laad de accu van de maaier voor het eerste gebruik helemaal op.
- De lithium-ion-accu kan op elk gewenst moment opgeladen worden, zonder dat de levensduur wordt verkort.
- Een onderbreking van het oplaadproces beschadigt de accu niet.

Bescherming tegen diepe ontlading:

De lithium-ion-accu wordt door een beschermingscircuit tegen diepe ontlading beschermd. Indien de maaier in stalingsmodus wordt gezet, gaat de accu in slaapstand. De grasmaaier wordt niet ingeschakeld wanneer de stroomschakelaar in de stand Aan staat. Draai een achterwiel om de maaier te 'wekken' en zet deze op het laadstation.

Verplichtingen tot terugname/weggoien

Gebaseerd op de Batterijwet en Richtlijn de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) aanvaarden fabrikanten de kosten van het verzamelen, verwerken en recyclen van elektrische en elektronische apparatuur, accu's en accumulators.

Probleemoplossing



MXT021877—UN—05DEC17

Hiervoor moeten accu's weggegooid worden in de verzamelssystemen die ingesteld zijn overeenkomstig de nationale wetgeving. Gezamenlijk weggooien met vast stadsafval is niet toegestaan; het afval moet gescheiden worden naar accutype, wat aangegeven wordt met het symbool van een afvalbak met een kruis erdoor.

Aan het einde van de levenscyclus van een accu stuurt u de accu gratis voor afvoer naar uw leverancier van John Deere of SABO of levert u de accu in bij een overeenkomstig openbaar verzamelpunt (in Duitsland bijvoorbeeld de verzamellocaties van de GRS - het gemeenschappelijke terugbrengsysteem voor accu's), zodat de accu afgevoerd kan worden overeenkomstig de voorschriften voor afval en gevaarlijke goederen.

BELANGRIJK: Alleen ontladen accu's zonder spanning op de externe contacten kunnen afgeleverd worden. Indien ze slechts gedeeltelijk ontladen zijn, moeten deze beveiligd worden tegen kortsluiting voordat ze teruggebracht worden (stabiele kartonnen verpakking, idealiter: originele kartonnen verpakking).

Alleen voor EU-landen:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationale wetgeving moeten door Li-ion aangedreven apparaten gescheiden worden ingezameld en bij milieuvriendelijke recyclingsystemen worden afgegeven.

Volgens de richtlijn 91/157/EEG moeten gebruikte accu's gerecycled worden.

Voor Duitsland:

GRS

Gemeenschappelijke basis

Retoursysteem voor accu's

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hamburg

Telefoon: +49 (40) 23 77 88

E-mail: info@GRS-Batterien.de

kan gewijzigd worden

OVERIG

Onafhankelijk laboratoriumonderzoek heeft aangetoond dat de behuizing van de accu geen PAK bevat en dat de elektrische componenten voldoen aan de eisen met betrekking tot Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (Richtlijn 2011/65/EU van 8 juni 2011) (geen Hg, Cd, Pb of Cr).

Indien een lithium-ion-accu zichtbaar beschadigd is of er een defect van de accu lijkt te bestaan (geen werking binnen korte tijd) en bij andere noodgevallen belt u GBK/Infotrac ID 107624: (in de VS) 1 800 535 5053 of van buiten de VS (001) 352 323 3500.

De gegevens in deze informatiefolder zijn geen gegarandeerde producteigenschappen, maar informatie voor de gebruiker. Deze worden verstrekt naar beste weten van de van kracht zijnde voorschriften. Status vanaf januari 2018.

OUO2005.00005F8-18-12FEB18

Probleemoplossing

Gebruik van storingstabel

Raadpleeg uw erkende dealer voor onderhoud, als u een probleem heeft dat niet in deze tabel staat.

Raadpleeg uw erkende dealer als het probleem nog steeds niet is opgelost nadat u alle mogelijke oorzaken uit de tabel hebt gecontroleerd.

OUO2005.0000584-18-20OCT16

Probleemoplossing

Robotmaaier

ALS	CONTROLLEREN
De grasmaaier het gebied met grensdraad verlaat.	Neem contact op met uw geautoriseerde dealer.
De maaier stopt in het maaigebied.	Controleer of de hoofdschakelaar op AAN staat. Controleer op fouten en wis ze. Zet de hoofdschakelaar op UIT en weer terug naar AAN. Controleer of de accu spanning afgeeft. Controleer de gebruikersinterface op eventuele diagnostische storingscodes, en wis deze zo nodig. Kijk naar het indicatorlampje van het oplaadstation voor de status van de grensdraad. Bevestig geplande maaitijden. Bevestig dat het oplaadstation stroom krijgt. Zet de maaier ergens anders op het terrein en druk op Start. Raadpleeg uw erkende dealer als de maaier weer hetzelfde doet.
De grasmaaier stoot niet van obstakels af.	Het obstakel is niet hoog genoeg voor detectie. Verwijder het obstakel of neem contact op met de erkende dealer om een object-grens aan te laten leggen. Vermijd maaien op plaatsen met weinig grip, of als het regent. Maak de achterwielen schoon om de tractie te verbeteren.
De maaier keert niet terug naar het oplaadstation.	Controleer grensdraden op onderbrekingen. Controleer op graafwerkzaamheden als de draden onder de grond zijn geïnstalleerd. Controleer op fouten. Controleer de LED van het laadstation (zie Grensdraden controleren).
De maaier verlaat het oplaadstation niet.	Controleer op objecten die de wielen blokkeren of op vuil in de wielen. Controleer de maaiplanning. Bevestig dat het oplaadstation stroom krijgt. Controleer of de hoofdschakelaar op AAN staat. Controleer op fouten en wis ze. Zet de hoofdschakelaar op UIT en weer terug naar AAN. Controleer of de accu spanning afgeeft. Controleer het indicatorlampje van het oplaadstation op kapotte grensdraden. Controleer of de maaier op de automatische modus is ingesteld, en niet op Nu maaien.
Het gras in het maaigebied is niet op dezelfde lengte gemaaid.	Inspecteer het maaimes. Controleer op gebieden met dik gras of natte gebieden. Het gras is te hoog. Maai met een gewone maaier of gebruik een langere ingeplande maaitijd. Neem contact op met de erkende dealer om het oppervlakte van het werkgebied en de maaitijdplanning te bevestigen. Controleer op vuil. Reinig de grasmaaier. Controleer de instellingen van de lanceerpunten wanneer bepaalde gebieden van de tuin niet gemaaid worden.
De grasmaaier volgt de planning niet.	Bevestig geplande maaitijden. Bevestig dat de datum en tijd van het systeem goed zijn ingesteld. Neem contact op met de erkende dealer om de conditie van de accu te controleren.
De grasmaaier draait rondjes of beweegt in bogen.	Laat de sensoren en wielmotoren door uw erkende dealer controleren. Controleer op zwaar gras.
De maaier maakt geen contact in het oplaadstation.	Controleer of het oplaadstation plat op de grond staat. Controleer de stroombron van het oplaadstation. Maak de contacten op de maaier en op het station schoon. Controleer de draadverbindingen op het oplaadstation. Controleer of de gehele lengte van de hulplijn parallel is (de hulplijn is de draad die ervoor zorgt dat de maaier recht naar de contacten op het oplaadstation rijdt). Controleer of de draden ook onder het oplaadstation parallel lopen, en dat er geen hobbels of gaten zijn.
De maaier komt vaak vast te zitten tijdens het maaien.	Controleer het maaigebied op obstakels. De maaihoogte is te hoog. Vermijd gebieden met weinig grip, vermijd regen en heuvels.
De maaier trilt of schudt of maakt teveel lawaai tijdens het maaien.	Staak het gebruik van de machine. Inspecteer het maaimes. Neem contact op met de erkende dealer als het maaimes beschadigd is of in slechte staat verkeert. Controleer op eventueel vuil op het maaimes of de mesbescherming. Maak de maaier schoon als u vuil ziet. Neem contact op met de erkende dealer als het trillen ook na het schoonmaken aanhoudt. Controleer of het mes misschien tegen de mesbescherming aan loopt. Neem contact op met de erkende dealer als u aanlopen van onderdelen constateert.
Het gras wordt te kort gemaaid.	Stel de maaihoogte in.
De maaier start niet.	BELANGRIJK: Voorkom schade! Draai het achterwiel over een afstand van maximaal 40 cm (een halve slag) om de gebruikersinterface te 'wekken'. Activeer de gebruikersinterface door een van de achterwielen te draaien en zet de maaier in het oplaadstation. Als de gebruikersinterface niet geactiveerd wordt of de maaier niet begint te laden, neem dan contact op met uw erkende dealer.

Probleemoplossing

ALS	CONTROLLEREN
Het gras is geplet.	Verminder de geplande maaitijden. Verlaag de maaihoogte.

OUO2005,0000586-18-27OCT16

Diagnose- en waarschuwingscodes

Op het scherm van de gebruikersinterface kunnen diagnostische storingscodes (DTC's) of waarschuwingscodes worden weergegeven. Neem contact op met de erkende dealer als een bepaalde DTC of waarschuwingscode blijft verschijnen.

OUO2005,0000585-18-20OCT16

Specificaties

Specificaties

Robotmaaier

Softwareversie (MY17 en oudere serie II maaiers)	18.1 ^a
Softwareversie (MY18 maaier)	18.2 ^a
Gewicht	14,7 kg (32,3 lb)
Stroomvoorziening invoer	120/230 V AC, 50/60 Hz
Geleverde wisselstroom aan voeding	110 W
Ingangsspanning oplaadstation/maaier	36 V DC
Frequentie werkbereik	501,5 tot 5900 Hz
Maximale energie radiofrequentie	72 W
Accu	Lithium-ion, 25,2 V, 98,28 Wh
Normale oplaadtijd	80 minuten
Looptijd (normaal)	90 minuten
Maaistysteem	Geheel stalen maaimes uit één stuk
snelheid snijmotor	2600 t/min
Mesmotor	60 W zonder borstels
Tractiemotoren	46 W zonder borstels bij 40 tpm uitvoer
Snijhoogte	19 - 102 mm (3/4 - 4 inch)
Maaibreedte	31 cm (12,2 in)
Werkcapaciteit	Maximaal 2200 m ² (23.681 ft ²)
Maximale lengte van de grensdraad	350 m (1147,5 ft)
Maximale helling binnen werkgebied (met tractiepakket)	36%
Maximale helling bij grensdraad (met tractiepakket)	10%
Apparaatuitschakeling en diefstalpreventie	Pincode
Gewogen afgegeven geluidsvermogen (bepaald volgens EN 50636-2-107)	62,2 dB(A)
Onzekerheid meetmethode (volgens EN ISO4871)	0,8 dB (A)
Gewogen afgegeven geluidsdruk (bepaald volgens EN ISO 11203)	51,2 dB (A)
Onzekerheid meetmethode (volgens EN ISO4871)	0,8 dB(A)

^aAls uw product is bijgewerkt naar de nieuwste softwareversie, dan verschijnt deze informatie in het menu.

Afmetingen:

Lengte	79 cm (31,1 in)
Breedte	53 cm (21 in)
Hoogte	36 cm (14 in)

OOU2005,00005F9-18-13FEB18

Conformiteitsverklaring

Conformiteitsverklaring

EU-conformiteitsverklaring

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Onderstaande persoon verklaart dat

Machinetype: Robotmaaier (RM)
Modellen: MOWiT 500F Series II en TANGO E5 Series II
Serienummers: SA1818 en SA1812

Voldoet aan alle toepasselijke bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:

RICHTLIJN	NUMMER	CERTIFICERINGSMETHODE
Machinerichtlijn	2006/42/EG	Zelfcertificering
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	2014/30/EU	TUV Rheinland of North America 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
RoHS-richtlijn	2011/65/EU	Zelfcertificering
Richtlijn radioapparatuur (RED)	2014/53/EU	Aangemelde instantie: VDE Identificatienummer: 0366 Norm: EN303 447

Naam en adres van de persoon in de Europese Gemeenschap die het technische constructiebestand vastlegt:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Duitsland
EUConformity@JohnDeere.com

Plaats van verklaring: Gummersbach, Duitsland
Datum van verklaring: 31 Januari 2018
Productievestiging: SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

Onderhoudsverklaring



Handtekening

MXT010472—UN—14AUG14

Naam: Nathan Hemming

Titel: Senior Product Safety/Standards Engineer

MK71445,0000052-18-13FEB18

Onderhoudsverklaring

JOHN DEERE ONDERDELEN



MXAL41923—UN—18FEB13

Wij helpen de uitvaltijd te minimaliseren door zo snel mogelijk originele John Deere onderdelen te leveren.

Daarom hebben we een grote en gevarieerde voorraad - Om altijd aan uw wensen te kunnen voldoen.

OOU1082,0000010-18-31MAY13

Het juiste gereedschap



MXAL41924—UN—18FEB13

Precisiegereedschap en controle-uitrusting stellen onze serviceafdeling in staat om problemen snel te lokaliseren en corrigeren... om voor u tijd en geld te besparen.

OOU1082,0000011-18-31MAY13

Goed opgeleide monteurs



MXAL41925—UN—18FEB13

Onderwijs houdt nooit op voor onderhoudsmonteurs van John Deere.

Regelmatig worden bijscholingen georganiseerd om ervoor te zorgen dat ons personeel uw uitrusting kent en weet hoe deze moet worden onderhouden.

Resultaat? - Ervaring waarop u kunt rekenen!

OOU1082,0000012-18-31MAY13

Stipt onderhoud



MXAL41926—UN—18FEB13

Ons doel is om stipte, efficiënte hulp te bieden wanneer en waar u die nodig heeft.

Wij kunnen reparaties afhankelijk van de omstandigheden ter plekke uitvoeren of in onze werkplaats: kom naar ons toe en vertrouw op ons.

JOHN DEERE EERSTELAS ONDERHOUD: Wij zijn er als u ons nodig heeft.

OOU1082,0000013-18-31MAY13

Index

A		O	
Accu, onderhouden	16	Opslag	16
Automodus		P	
Maaien volgens schema	11	Paneel, Bediening	8
Maaien volgens schema	11	Pincode, gebruik	10
B		Planning	12
Bedieningspaneel, gebruik	9	Hoofdmenu	12
C		R	
Configuratie-assistent		Reinigen van de maaier	16
Hoofdmenu	14	Reserveonderdelen	2
Menu Instellingen Gebruikersinterface	11	S	
Conformiteitsverklaring	23	Snel aanpassen	
D		Hoofdmenu	14
Diagnose- en waarschuwingscodes	21	Specificaties maaier	22
Diagnostisch		Specificaties, afmetingen maaier	22
Hoofdmenu	12	Stoppen, in noodgevallen	10
Diagnostische storingscodes, gebruik	15	Stoppen, maaier	9
Draden, grens controleren	15	Storingstabel	19
G		V	
Gebruik menustructuur	12	Veiligheidssystemen, testen	10
H			
Het maaien inplannen	11		
Hoofdmenu			
Configuratie-assistent	14		
Diagnostisch	12		
Instellingen maaier	13		
Instellingen tuin	13		
Planning	12		
Snel aanpassen	14		
I			
Instellingen maaier			
Hoofdmenu	13		
Instellingen tuin			
Hoofdmenu	13		
L			
Labels, veiligheids- (plaats)	4		
Lawaai, machine	9		
M			
Maaien volgens schema			
Automodus			
Maaien volgens schema	11		
Modus Ga naar oplaadstation	11		
Nu maaien	11		
maaier bedienen	10		
Maaier transporteren	15		
Maihoogte, afstellen	14		
Menu Instellingen Gebruikersinterface			
Configuratie-assistent	11		
Messen, onderhoud maai-	16		
Modus Ga naar oplaadstation			
Maaien volgens schema	11		
Modus Nu maaien			
Maaien volgens schema	11		

Opmerkingen

Opmerkingen

Opmerkingen
